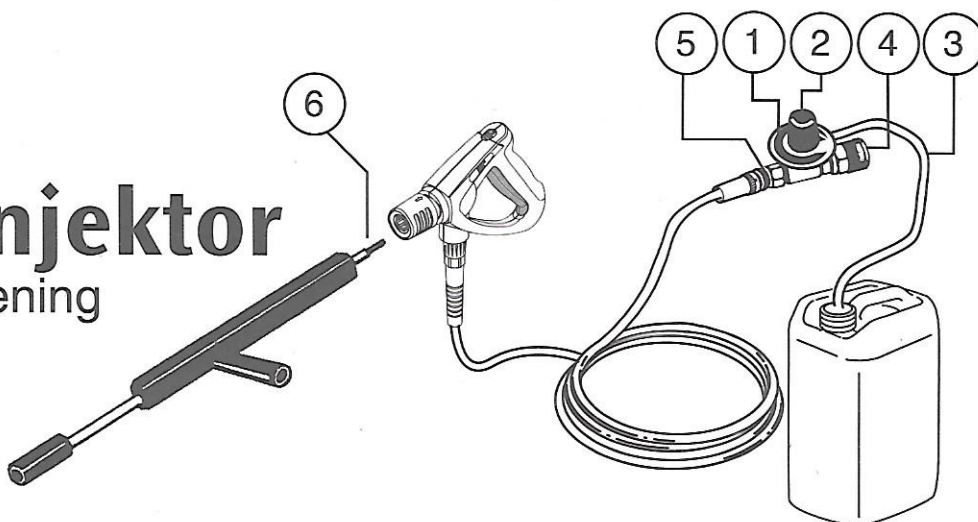


Højtryksinjektor

Montering og betjening



- Højtryksinjektoren monteres med lynkoblingen (4) på højtryksrensens eller tappestedets lynkobling. (Maks. vandtemperatur 80°C).
- Højtryksslangen tilsluttes injektorens lynkobling (5).
- Anbring kemislangen (3) i kemibeholderen og indstil til den ønskede kemimængde på doseringsventilen (2). Den tilsatte mængde kan aflæses på skalaen (1).
- Højtryksinjektoren kan nu i forbindelse med den specielle kemilanse monteret med 1510 højtryksdyse udlægge kemi ved højtryk.

Når der arbejdes med almindeligt højtryksdyserer i spulehåndtaget, skal injektoren **ALTID** afmonteres, idet maskinen ellers overbelastes.

Efter brug

Ved længere pauser mellem brug af injektoren, skal denne gennemsykles med rent vand. Dette gøres ved at lade injektoren suge rent vand gennem kemislangen (3) i 1 til 2 minutter med fuld åben doseringsventil.

Generelt

Nilfisk højtryksinjektor kan benyttes til alle kemiske midler, som efter leverandørens forskrifter er egnet til højtryksrensning. Kemileverandørens forskrifter skal følges nøje, herunder også regler om beskyttelsesbeklædning og afløbsbestemmelser.

High Pressure Injector

Mounting and Operation

- Connect the high pressure injector by quick coupling (4) to the quick coupling of the high pressure washer or that of the take off valve (max. water temperature: 85°C).
- Connect the high pressure hose to the quick coupling (5) of the injector.
- Place the chemical hose (3) in the chemical container and adjust the dosing valve (2) to the addition of chemicals required. The added quantity can be read on the scale (1).
- The high pressure injector can now in connection with the special spray lance fitted with 1510 high pressure nozzle lay out chemicals under high pressure.

When operating with the ordinary high pressure spray lance in the spray handle, **ALWAYS** dismount the injector or else the machine will be overloaded.

After use

If the injector is used at intervals only, it has to be rinsed with pure water. Let the injector draw pure water through the chemical hose (3) with the dosing valve wide open for 1 or 2 minutes.

Generally

Nilfisk high pressure injector can be applied with all kinds of chemicals which according to the supplier's directions are suitable for cleaning with high pressure. The chemical supplier's instructions and the rules concerning protective clothing and drainage facilities must be followed strictly.

Hochdruckinjektor

Montierung und Bedienung

- Der Hochdruckinjektor mit Schnellkupplung (4) an die Schnellkupplung des Hochdruckreinigers oder der Zapfstelle montieren (max. Wasser-temperatur: 85°C).
- Der Hochdruckschlauch an die Schnellkupplung (5) des Injektors anschliessen.
- Der Chemikalienschlauch (3) in den Chemikalienbehälter anbringen, und das Dosierungsventil (2) auf die gewünschte Menge einstellen. Die beige-mischte Menge kann auf der Skala (1) abgelesen werden.
- Der Hochdruckinjektor kann jetzt in Verbindung mit dem speziellen Sprührohr montiert mit 1510 Hochdruckdüse Chemikalien unter Hochdruck auslegen.

Beim Gebrauch des gewöhnlichen Hochdruck-sprührohrs in der Spritzpistole, der Injektor **IMMER** abmontieren, da die Maschine sonst überlastet wird.

Nach Gebrauch

Vergeht verhältnismässig lange Zeit zwischen Gebrauch des Injektors muss dieser mit reinem Wasser durchgespült werden. Der Injektor für 1 bis 2 Minuten reines Wasser durch den Chemikalienschlauch (3) mit ganz offenem Dosierungsventil (2) saugen lassen.

Allgemein

Nilfisk Hochdruckinjektor kann bei Gebrauch aller Chemikalien, die nach den Vorschriften des Lieferanten für Hochdruckreinigung geeignet sind, benutzt werden. Die Vorschriften des Chemikalienlieferanten müssen ganz genau befolgt werden, einschliesslich Regel der Schutzbekleidung und die Abflussbestimmungen.

Injecteur haute pression

Instruction de montage et d'opération

- Brancher l'injecteur haute pression à moyen du raccord rapide (4) ou au raccord rapide du hydro-nettoyeur ou celui de la prise (Température d'eau maximale: 85°C).
- Brancher le tuyau haute pression au raccord rapide (5) de l'injecteur.
- Mettre le tuyau de détergent dans le bidon de détergent et régler la quantité de détergent sur la vanne de dosage (2). L'échelle (1) fournit la quantité ajoutée.
- L'injecteur haute pression peut maintenant projeter de détergent sous haute pression avec une lance spéciale équipé d'une buse 1510.

En employant lance haute pression standard dans la poignée gâchette **TOUJOURS** démonter l'injecteur sinon la machine sera surchargée.

Après l'usage

Si l'injecteur n'est utilisé que par intervalles il faut le rincer avec de l'eau propre. Laisser l'injecteur aspirer de l'eau propre par le tuyau de détergent (3) pendant 1-2 minutes, la vanne de dosage complètement ouverte.

Généralement

L'injecteur haute pression Nilfisk peut être utilisé pour toutes détergents qui sont aptes à nettoyage à haute pression conformément aux instructions du fournisseur. Les instructions du fournisseur de détergent et les normes quant au vêtement de protection et aux conditions d'écoulement doivent être suivies exactement.